TARYBOS SPRENDIMAS (BUSP) 2023/160

2023 m. sausio 23 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2010/231/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Somaliui

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 29 straipsnį,

atsižvelgdama į Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlymą,

kadangi:

(1) 2010 m. balandžio 26 d. Taryba priėmė Sprendimą 2010/231/BUSP ([1]);

(2) 2022 m. lapkričio 17 d. Jungtinių Tautų Saugumo Taryba priėmė Rezoliuciją (JT ST rezoliucija) 2662 (2022). Toje rezoliucijoje dar kartą patvirtinamas ginklų embargas Somaliui ir iš dalies keičiamas nukrypti leidžiančių nuostatų ir išimčių, susijusių su ginklų ir su jais susijusios rangos tiekimu Somalio saugumo ir policijos institucijoms nacionaliniu ir vietos lygmenimis, taikymas. Toje rezoliucijoje dar kartą patvirtinamas draudimas importuoti medžio anglis iš Somalio ir taip pat patvirtinami savadarbių sprogstamųjų užtaisų komponentų pardavimo, tiekimo ir perdavimo į Somalį apribojimai;

(3) todėl Sprendimas 2010/231/BUSP turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;

(4) būtini tolesni Sąjungos veiksmai siekiant įgyvendinti tam tikras šiame sprendime numatytas priemones,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sprendimas 2010/231/BUSP iš dalies keičiamas taip:

1) 1 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 3 dalis pakeičiama taip:

„3. 1 ir 2 dalys netaikomos:

a) tiekiant, parduodant arba perduodant visų rūšių ginklus ir su jais susijusią įrangą ir tiesiogiai ar netiesiogiai teikiant su karine veikla susijusias technines konsultacijas, finansinę paramą bei kitokią pagalbą ir mokymą, skirtus tik Jungtinių Tautų personalui, įskaitant Jungtinių Tautų pagalbos misiją Somalyje (UNSOM), remti arba jų reikmėms naudoti;

b) tiekiant, parduodant arba perduodant visų rūšių ginklus ir su jais susijusią įrangą ir tiesiogiai ar netiesiogiai teikiant su karine veikla susijusias technines konsultacijas, finansinę paramą bei kitokią pagalbą ir mokymus, skirtus tik Afrikos Sąjungos pereinamojo laikotarpio misijai Somalyje (ATMIS) ir jos strateginiams partneriams, kurie vykdo veiklą tik pagal naujausią Afrikos Sąjungos (AS) strateginę operacijų koncepciją, remti arba naudoti jų reikmėms, bendradarbiaujant ir derinant veiksmus su ATMIS;

([1]) 2010 m. balandžio 26 d. Tarybos sprendimas 2010/231/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Somaliui, kuriuo panaikinama Bendroji pozicija 2009/138/BUSP (OL L 105, 2010 4 27, p. 17).

c) tiekiant, parduodant arba perduodant visų rūšių ginklus ir su jais susijusią įrangą ir tiesiogiai ar netiesiogiai teikiant su karine veikla susijusias technines konsultacijas, finansinę paramą bei kitokią pagalbą ir mokymą, skirtus tik: Europos Sąjungos mokymo ir paramos veiklai, Turkijai, Jungtinei Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystei ir Jungtinėms Amerikos Valstijoms, taip pat visų kitų valstybių pajėgoms, veikiančioms pagal Somalio pereinamojo laikotarpio planą arba su Somalio federaline Vyriausybe sudariusioms susitarimą dėl pajėgų statuso arba susitarimo memorandumą JT rezoliucijos 2662 (2022) įgyvendinimo tikslais (su sąlyga, kad jos informuoja Sankcijų komitetą apie tokių susitarimų sudarymą), remti arba naudoti jų reikmėms;

d) tiekiant, parduodant arba perduodant visų rūšių ginklus ir su jais susijusią įrangą ir teikiant su karine veikla susijusias technines konsultacijas, finansinę paramą bei kitokią pagalbą ir mokymą, skirtus tik Somalio saugumo ir policijos institucijoms plėtoti nacionaliniu ar vietos lygmenimis, kad būtų užtikrintas Somalio žmonių saugumas. II ir III prieduose nurodyti objektai tiekiami ir su karine veikla susijusios techninės konsultacijos, finansinė parama ir kita pagalba bei mokymas teikiami, jei yra įvykdyti šie atitinkami patvirtinimo arba pranešimo reikalavimai:

i) II priede nurodytų visų rūšių ginklų ir su jais susijusios įrangos, skirtų tik Somalio saugumo ir policijos institucijoms plėtoti siekiant užtikrinti Somalio žmonių saugumą, tiekimas, pardavimas ar perdavimas yra iš anksto patvirtinami Sankcijų komiteto, kaip nustatyta šio straipsnio 4 dalyje, ir gali būti vykdomi, jei Sankcijų komitetas per penkias darbo dienas nuo tokio pranešimo gavimo iš Somalio, valstybių narių arba paramą teikiančių tarptautinių, regioninių ir subregioninių organizacijų nepriima neigiamo sprendimo;

ii) apie III priede nurodytus visų rūšių ginklų ir su jais susijusios įrangos, skirtų tik Somalio saugumo ir policijos institucijoms plėtoti, kad būtų užtikrintas Somalio gyventojų saugumas, tiekimą, pardavimą arba perdavimą yra pateikiamas išankstinis pranešimas informacijos tikslais Sankcijų komitetui, kaip nustatyta šio straipsnio 4 dalyje, kurį prieš penkias darbo dienas pateikia Somalis, valstybės narės arba paramą teikiančios tarptautinės, regioninės ir subregioninės organizacijos;

e) tiekiant, parduodant arba perduodant apsauginius drabužius, įskaitant neperšaunamas liemenes ir karinius šalmus, kuriuos laikinai į Somalį tik asmeniniam naudojimui įveža Jungtinių Tautų personalas, žiniasklaidos atstovai, humanitarinę bei vystomąją pagalbą teikiantys darbuotojai ir su jais susiję personalas;

f) valstybėms narėms, tarptautinėms regioninėms ar subregioninėms organizacijoms vykdant nemirtinos karinės įrangos, skirtos naudoti tik humanitariniais tikslams ar apsaugai, tiekimą, pardavimą ar perdavimą.“;

b) 4 dalis pakeičiama taip:

„4. Somalio valdžios institucijoms tenka pagrindinė atsakomybė Sankcijų komitetui pranešti apie II ir III prieduose nurodytų visų rūšių ginklų ir su jais susijusios įrangos tiekimą Somalio saugumo ir policijos institucijoms, kaip nustatyta šio straipsnio 3 dalies d punkte. Į pranešimus įtraukiama informacija apie visų rūšių ginklų ir su jais susijusios įrangos gamintoją ir tiekėją, ginklų ir šaudmenų aprašymas, įskaitant rūšį, serijos numerius, kalibrą ir kiekį, siūlomą pristatymo datą bei vietą ir visą atitinkamą informaciją, susijusią su numatomu paskirties padaliniu arba numatoma saugojimo vieta.“;

c) 4a dalis pakeičiama taip:

„4a. Somalis, tiekiančioji valstybė narė arba paramą teikianti tarptautinė, regioninė ar subregioninė organizacija ne vėliau kaip per 30 dienų nuo visų rūšių ginklų ir su jais susijusios įrangos pristatymo pateikia pranešimą Sankcijų komitetui apie įvykdytą pristatymą – rašytinį patvirtinimą apie bet kokio pristatymo įvykdymą, įskaitant visų rūšių pristatytų ginklų ir su jais susijusios įrangos serijos numerius, informaciją apie siuntą, konosamentą, krovinio manifestus ar pakavimo lapus ir konkrečią saugojimo vietą.“;

d) 4b dalis išbraukiama;

e) 5 dalis pakeičiama taip:

„5. Draudžiama tiekti, perparduoti, perduoti ar suteikti naudotis ginklus ar karinę įrangą, parduotus arba suteiktus pagal 1 straipsnio 3 dalies d punktą tik Somalio saugumo ir policijos institucijoms plėtoti, bet kuriam asmeniui arba subjektui, netarnaujančiam Somalio saugumo ir policijos institucijose, kurioms jie buvo pirmiausia parduoti arba patiekti, arba parduodančiai ar tiekiančiai valstybei narei arba tarptautinei, regioninei ar subregioninei organizacijai.“;

2) 2 straipsnis pakeičiamas taip:

„*2 straipsnis*

1. 3 straipsnyje, 5 straipsnio 1 dalyje ir 6 straipsnio 1 bei 2 dalyse nustatytos ribojamosios priemonės taikomos Sankcijų komiteto nurodytiems asmenims ir subjektams:

a) kurie dalyvauja veiksmuose, keliančiuose grėsmę taikai, saugumui ar stabilumui Somalyje, arba kurie remia tokius veiksmus, kai tokie veiksmai apima, be kita ko:

i) veiksmų, susijusių su seksualiniu smurtu ir smurtu dėl lyties, planavimą, vadovavimą jiems ar jų vykdymą,

ii) veiksmus, keliančius grėsmę taikos ir susitaikymo proceso Somalyje įgyvendinimui,

iii) veiksmus, kurie, naudojant jėgą, kelia grėsmę Somalio federalinei Vyriausybei ar ATMIS,

b) kurie savo veiksmais pažeidė ginklų embargą arba nesilaikė ginklų perpardavimo ir perdavimo apribojimų ar draudimo teikti susijusią pagalbą, kaip nurodyta 1 straipsnyje,

c) kurie trukdo teikti Somaliui humanitarinę pagalbą, ją gauti arba platinti Somalyje,

d) kurie yra politiniai arba kariniai lyderiai, verbuojantys vaikus dalyvauti ginkluotuose konfliktuose Somalyje ar kurie tokiuose ginkluotuose konfliktuose naudojasi vaikais, pažeisdami taikytiną tarptautinę teisę,

e) kurie yra atsakingi už taikytinos tarptautinės teisės pažeidimus Somalyje, be kita ko, už tai, kad ginkluotų konfliktų metu veikia prieš civilius gyventojus, be kita ko, vaikus ir moteris, įskaitant žudymą ir žalojimą, seksualinį smurtą ir smurtą dėl lyties, išpuolius prieš mokyklas ir ligonines, grobimą ir priverstinį perkėlimą,

f) kurie yra susiję su grupuote „al-Shabaab“, vykdo veiksmus ir veiklą, kurie rodo, kad asmuo ar subjektas yra susiję su grupuote „al-Shabaab“, be kita ko:

i) dalyvauja finansuojant, planuojant, palengvinant, rengiant arba vykdant veiksmus ar veiklą, vykdomus grupuotės „al-Shabaab“, kartu su ja, jos vardu, jos naudai arba ją remdami;

ii) grupuotei „al-Shabaab“ tiekia, parduoda ar perduoda ginklus ir susijusią įrangą ir

iii) grupuotei „al-Shabaab“ arba bet kuriam jos padaliniui, filialui, nuo jos atskilusiai grupuotei arba iš jos kilusiam dariniui verbuoja asmenis arba kitaip remia jų veiksmus ar veiklą.

2. Atitinkami asmenys ir subjektai yra išvardyti I priede.“;

3) 4a straipsnis pakeičiamas taip:

„*4a straipsnis*

Pagal JT ST rezoliucijos 2182 (2014) 11 ir 21 punktus, veikdamos nacionaliniu lygmeniu ar savanoriškai sudarydamos daugiašales karinių jūrų pajėgų partnerystes, tokias kaip „Jungtinės karinės jūrų pajėgos“, valstybės narės, bendradarbiaudamos su Somalio federaline Vyriausybe, gali Somalio teritoriniuose vandenyse ir atviroje jūroje prie Somalio krantų – iki Arabijos jūros ir Persijos įlankos bei jose, tikrinti į Somalį ar iš Somalio plaukiančius laivus, kai turi pagrįstų priežasčių manyti, kad:

a) pažeidžiant medžio anglių draudimą jais iš Somalio gabenamos medžio anglys;

b) pažeidžiant ginklų embargą Somaliui jais tiesiogiai ar netiesiogiai į Somalį gabenami ginklai ar karinė įranga;

c) jais gabenami ginklai ar karinė įranga Sankcijų komiteto į sąrašą įtrauktiems asmenims ar subjektams;

d) jais gabenami JT rezoliucijos 2662 (2022) C priedo I dalyje nurodyti savadarbiai sprogstamieji užtaisai (SSU), taip pažeidžiant SSU komponentų draudimą.“;

4) II priedas pakeičiamas šio sprendimo I priedu;

5) III priedas pakeičiamas šio sprendimo II priedu;

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje 2023 m. sausio 23 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
J. BORRELL FONTELLES

I PRIEDAS

„II PRIEDAS

1 STRAIPSNIO 3 DALIES d PUNKTO i PAPUNKTYJE NURODYTŲ OBJEKTŲ SĄRAŠAS

1. Raketos „žemė–oras“, įskaitant nešiojamas priešlėktuvinės gynybos sistemas (MANPADS).

2. Didesnio kaip 14,7 mm kalibro ginklai, specialiai jiems sukurti komponentai ir susiję šaudmenys. (Tai neapima nuo peties šaudomų prieštankinių raketų paleidiklių, pvz., reaktyvinių granatsvaidžių, lengvųjų prieštankinių ginklų, šautuvinių granatų ar granatsvaidžių.).

3. Didesnio kaip 82 mm kalibro minosvaidžiai ir susiję šaudmenys.

4. Prieštankiniai valdomieji ginklai, įskaitant prieštankines valdomąsias raketas, ir specialiai šiems objektams sukurti šaudmenys bei komponentai.

5. Konkrečiai kariniam naudojimui sukurti ar modifikuoti užtaisai ir įtaisai; minos ir susijusi įranga;

6. Ginklų taikikliai su naujesne nei 2-os kartos naktinio matymo galimybe.

7. Konkrečiai kariniam naudojimui sukurti ar modifikuoti orlaiviai su nejudamaisiais sparnais, pasukamaisiais sparnais, pasviruoju sraigtu arba pasviraisiais sparnais.

8. Konkrečiai kariniam naudojimui sukurti ar modifikuoti laivai ir amfibinės transporto priemonės. (Laivas – bet kuris laivas, ekranoplanas, mažo vaterlinijos ploto laivas arba laivas su povandeniniais sparnais, laivo korpusas arba laivo korpuso dalis).

9. Bepilotės kovinės oro transporto priemonės (JT įprastinės ginkluotės registre priskirtos IV kategorijai).“

II PRIEDAS

„III PRIEDAS

1 STRAIPSNIO 3 DALIES d PUNKTO ii PAPUNKTYJE NURODYTŲ OBJEKTŲ SĄRAŠAS

1. Visų rūšių iki 14,7 mm kalibro ginklai ir susiję šaudmenys.

2. RPG–7 ir beatošliaužiai pabūklai ir susiję šaudmenys.

3. Ginklų taikikliai su 2-os kartos arba senesne naktinio matymo galimybe.

4. Konkrečiai kariniam naudojimui sukurti ar modifikuoti sukasparniai arba sraigtasparniai.

5. Kietos neperšaunamų liemenių plokštės, kuriomis užtikrinama III arba aukštesnio lygio balistinė apsauga (pagal 2008 m. liepos 06 mėn. NIJ 0101) arba lygiavertė nacionalinė apsauga.

6. Konkrečiai kariniam naudojimui sukurtos ar modifikuotos antžeminės transporto priemonės.

7. Konkrečiai kariniam naudojimui sukurta ar modifikuota ryšių įranga.“